

## ***Cryptocorýne uénoi* Y. Sasaki (Aráceae), eine neue Art aus Sarawak**

Yuji Sasaki, Kumamoto (Japan)

Übersetzung Josef Bogner, Gersthofen

### **Summary**

*Cryptocoryne uenoi* Y. Sasaki is a new species found near Sri Aman in Sarawak. The leaf blade is dark olive brown-green marmorate, ovate to narrowly ovate, the base is cordate and the apex acute, 10-15 cm long in submersed specimens, the surface often strongly bullate. The spathe is 10-15 cm long, the kettle is rather long and narrow, white inside, the limb 7-10 cm long, more or less obliquely twisted, caudate, the surface red purple with distinct transverse protuberances, the collar is distinct and black purple.

### **Beschreibung**

#### ***Cryptocorýne uénoi* Y. Sasaki, spec. nov.**

Folia 20-25 cm longa, lamina olivacea obscura et viride marmorata, anguste ovata vel ovata, 10-15 cm longa in speciminibus submersis, supra saepe valde bullata, basi cordata, apice acuta. Spatha 10-16 cm longa, tubus angustus, intus albus, limbus 7-10 cm longus, plus minusve oblique tortilis, nonnihil caudatus, supra rubropurpureus, manifeste transverse rugulosus, collare manifestum, nigro-purpureum.

Typus: Sasaki Nr. M-SUSK, Malaysia, Sarawak, südwestlich von Sri Aman, westlich von Abok, 25. Oktober 2002 (L, Holotypus).

Rhizom kurz und kräftig, manchmal mit langen Internodien; Ausläufer lang, dünn; Niederblätter nur bei blühenden Pflanzen vorhanden. Blätter 20-25 cm lang; Blattspreite dunkel-olivbraun bis braungrün marmoriert auf der Oberseite, grün bis bräunlichgrün auf der Unterseite, eiförmig bis schmal eiförmig, mit mehr oder

weniger herzförmiger Basis, Spitze spitz (acut), 10-15 cm lang bei submersen Exemplaren und bis unregelmäßig eiförmig, 7-12 cm lang bei emersen Exemplaren, dort auch mehr grün, Spreite oft stark bullös, resultierend in unregelmäßig gewellten Rändern; Blattstiel 8-15 cm lang, am längsten bei dauernd submers wachsenden Pflanzen. Spatha 10-15 cm lang, der obere Teil purpurngrün auf der Außenseite, der untere Teil weiß; Pedunkulus 1-3 cm lang; Kessel ziemlich schmal, 1,5-2,5 cm lang und 0,3-0,5 cm im Durchmesser, innen weiß; Röhre 1-2 cm lang; Spathaspreite 7-10 cm lang, mehr oder weniger schief und gedreht, geschwänzt, Innenseite mit deutlichen quer verlaufenden Auswüchsen oberhalb des deutlichen Kragens und dort eine deutliche Zähnung an den Rändern um den Kragen aufweisend; die Färbung der ganzen Innenseite der Spathaspreite rotpurpurn, die des Kragens schwarzpurpurn. Spadix mit 5-6 weiblichen Blüten in einem Kreis an der Basis; Narben rundlich bis breit elliptisch, gelblich; Fruchtknoten weißlich; Griffel etwas nach außen gebogen, ebenfalls weißlich; Duft-

körper unregelmäßig rundlich, hell gelblich; männliche Blüten 30-50, glatt, mit einer deutlichen purpurnen Zone um die Theken; nackte Kolbenachse zwischen den weiblichen und männlichen Blüten dünn, weiß; Verschlussklappe über den männlichen Blüten gelblich. Frucht unbekannt.

## Verbreitung

*Cryptocoryne uenoi* ist nur von einem kleinen Fluss in Sarawak bekannt.

## Standort

*Cryptocoryne uenoi* wächst im sandigen bis schlammigen Boden in langsam bis etwas schnell fließendem Wasser, die größeren Pflanzen stehen im tiefen Wasser.

## Bemerkungen

*Cryptocoryne uenoi* wurde in einem kleinen, etwas trüben Fluss entdeckt. Das Wasser an diesem Standort ist fast immer hoch und trüb, so dass ich diese Art dort nicht finden konnte. Herr I. Ueno war jedoch in der glücklichen Lage, sie an

Blühende Pflanze von *Cryptocoryne uenoi* am natürlichen Standort

Foto: Yuji Sasaki



dieser Stelle zu entdecken, und er sandte mir im Juli 2000 einige Pflanzen.

Zuerst glaubte ich, es sei *Cryptocoryne bullosa* Engler, da keine Blütenstände vorhanden waren. Bis zu meiner erneuten Suche im August 2002 hatte ich keine blühenden Pflanzen gesehen. Glücklicherweise verlief mein erneuter Besuch dieses Fundortes sehr erfolgreich und einfach, da der Wasserstand im Fluss zu dieser Zeit sehr niedrig war. Ich war über die Form der Spatha überrascht, die vollkommen anders aussah als irgendeine, die ich bisher gekannt hatte.

## Etymologie

Diese neue Pflanze benenne ich nach ihrem Entdecker, Herrn I. Ueno, einem Augenarzt in einer Universitätsklinik. Während seines Urlaubs macht es ihm stets große Freude, Wasserpflanzen- und Fischhabitats in Südasiens zu untersuchen. Sein Hauptinteresse gilt den Labyrinthfischen, jedoch ist er auch sehr an der Gattung *Cryptocoryne* interessiert, besonders an deren Verwandtschaft und Verbreitung.

## Danksagung

Ich habe mit den Herren Jan Bastmeijer und Niels Jacobsen diese neue Art sowie deren Benennung besprochen. Herr Hidekazu Morisaki hat den japanischen Text ins Englische übersetzt und Herr Josef Bogner diesen ins Deutsche. Frau Charlotte Schoemacker und Herr Helmut Roessler haben die Diagnose ins Lateinische übertragen. Allen danke ich bestens für ihre Unterstützung.

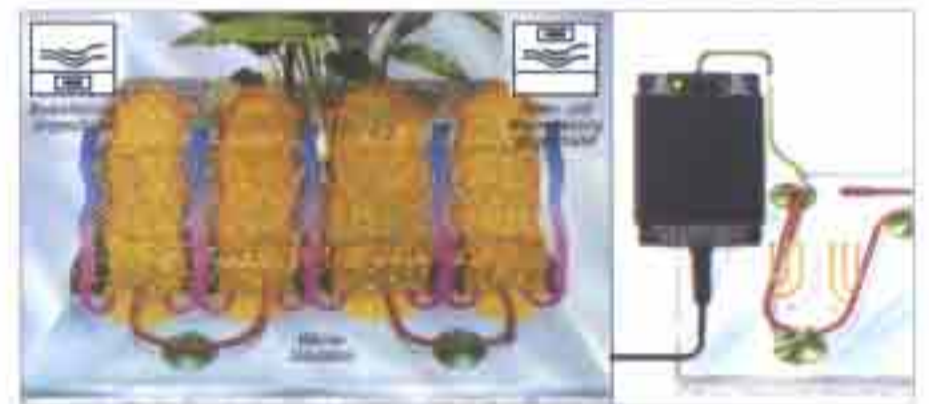
WARMER FÜSSE FÜR IHRE AQUARIENPFLANZEN -  
PRÄCHTIGER PFLANZENWUCHS

## DENNERLE *Digital* DUOMAT 1200 UNIVERSAL-THERMOSTAT

ELEKTRONISCHER ZWEIKREIS-THERMOSTAT  
ZUR AUTOMATISCHEN FOLGEREGELUNG  
DER BODEN- UND WASSERHEIZUNG  
IN ALLEN AQUARIEN.

Exakte, tropische Temperaturen für Ihre  
Fische - warme Füße für Ihre Aquarien-  
pflanzen.

LEICHT ZU  
PROGRAMMIEREN  
UND EINFACH  
ZU BEDIENEN



### Leicht zu programmieren und einfach zu bedienen

- Große Digitalanzeige
- 3 Leuchtdioden für: Bodenheizung, Wasserheizung, Alarm
- Alarmdiode warnt, wenn die eingestellte Temperatur um 2 °C unter bzw. überschritten wird
- Großer Drehknopf zum leichten Einstellen der Temperatur im Sicherheitsbereich von 18 °C bis 34 °C
- PTC-Meßfühler, wasserdicht vergossen
- Schallleistung:  
400 Watt Bodenheizung,  
800 Watt Wasserheizung

- 2 leicht auswechselbare Sicherungen
- Schuko-Anschluß für Bodenheizung und Wasserheizung

### Mit Zubehör von Dennerle gelingt's.

**Lieferprogramm:**  
**DENNERLE Digital DUOMAT 1200:**  
1630 Digital DUOMAT 1200  
**DENNERLE Boden-Fluter:** 24 Volt Sicherheits-  
spannung, Anschlußfertig mit Trafo:  
1643 4 Watt für Aquarien von 40 - 70 l  
1644 8 Watt für Aquarien von 80 - 100 l  
1645 25 Watt für Aquarien von 80 - 250 l  
1646 50 Watt für Aquarien von 150 - 500 l  
1647 75 Watt für Aquarien von 200 - 750 l  
1648 100 Watt für Aquarien von 300 - 1000 l  
1649 12 Kleinmägen zum leichten Verlegen  
der Boden-Fluter-Kabel

System für prächtige Aquarien



**DENNERLE**

Prospekt Nr. 1 über BODENGRUND UND HEIZUNG bei Ihrem Fachhändler  
oder direkt von DENNERLE GmbH · D-66957 Vödingen · Germany

## ***Cryptocoryne uenoi* Y. Sasaki (Araceae), a new species from Sarawak**

By Yuji Sasaki, Kumamoto, Japan

### **Summary**

*Cryptocoryne uenoi* is a new species found near Sri Aman in Sarawak. The leaf blade is dark olive brown-green marmorate, ovate to narrowly ovate, the base is cordate and the apex acute, 10-15 cm long in submersed specimens, the surface often strongly bullate. The spathe is 10-15 cm long, the kettle is rather long and narrow, white inside, the limb 7-10 cm long, more or less obliquely twisted, caudate, the surface red purple with distinct transverse protuberances, the collar is distinct and black purple.

### **Description**

*Cryptocoryne uenoi* Y. Sasaki (Araceae), eine neue Art aus Sarawak. – Aqua-Planta 27: 147-149 (2002).

Rhizome short and rugged, sometimes with long internodes; runners long, slender; cataphylls only present in flowering specimens. Leaves 20-25 cm long, lamina dark olive-brown to brown-green marmorate on the upper surface, green to brownish green on the lower surface, ovate to narrowly ovate, with a more or less cordate base, apex acute, 10-15 cm long in submerged specimens and irregularly ovate, 7-12 cm long in emerged specimens which are also more green, surface often strongly bullate, resulting in the margins and the base appearing irregularly undulate; petiole 8-15 cm long, longest in continuously submerged specimens. Spathe 10-15 cm long, the upper part purplish green on the outside, lower part white; peduncle 1-3 cm; kettle rather narrow, 1.5-2.5 cm long and 0.3-0.5 cm in diameter, white inside; tube 1-2 cm long; spathe limb 7-10 cm long, more or less obliquely forward twisted, caudate, inner surface with distinct transverse protuberances above the prominent collar, and there are distinct denticulations at the margin around the collar; the colour of the whole inside of the spathe limb is red purple, the collar is black purple. Spadix with 5-6 female flowers in one circle at the base; stigmas rounded to wide elliptical, yellowish; carpels whitish; styles somewhat bend outwards, also whitish; olfactory bodies irregularly rounded, light yellowish; male flowers 30-50, smooth with a distinct purplish zone around the thecae. Naked spadix between the female and male flowers slender, white; flap over the male flowers yellowish. Syncarp unknown.

Type: Sasaki No. M-SUSK, Malaysia, Sarawak, SW of Sri Aman, W of Abok, 25<sup>th</sup> October 2002 (L holotype).

### **Distribution**

*Cryptocoryne uenoi* is known from only one small river in Sarawak.

### **Habitat**

*Cryptocoryne uenoi* grows on a sandy to muddy bottom in slow to more quickly running water, the larger plants are found in deeper water.

### **Notes**

*Cryptocoryne uenoi* was discovered in a small somewhat cloudy river. The water in this locality is almost always high and cloudy, so I had not been able to find the plant. However, Mr. I. Ueno was lucky to find it at this spot, and sent me some plants in July 2000.

At first, I guessed that it was *Cryptocoryne bullosa* Engler, as there were no flowers. Until my renewed survey in August 2002, I had not seen any flowering specimens. Fortunately, my renewed survey was very successful and easy because the water level in the river was very low at that time. I was very surprised to see the shape of spathe, which looked completely different from

anything I had known before.

### **Etymology**

This new plant is named after its discoverer, Mr. I. Ueno, who is an ophthalmic surgeon at a university hospital. During his vacations, he enjoys exploring aquatic plant and fish habitats in South Asia. Even though his main interest is in Labyrinth fish, he is very interested in *Cryptocoryne* as well, especially for their relations and distribution.

### **Acknowledgement**

I have discussed this new species and its naming with Mr. Jan Bastmeijer and Mr. Niels Jacobsen. Mr. Hidekazu Morisaki translated the Japanese text into English. Mrs. Charlotte Schoemacker and Mr. Helmut Roessler translated the Latin diagnosis. I thank them all for their support.